
Lieferantenzulassungsbestätigung
Supplier's approval certificate
QSP 3.52/20 Rev. C

Wir bestätigen hiermit, dass die Firma
This is to confirm that the company

TS Verbindungsteile GmbH
Dieselstraße 1
54634 Bitburg

als Hersteller und Lieferant von Verbindungselementen ohne ZfP/NDE unter ASNT-TC-1A zugelassen ist. // has been approved as manufacturer and supplier for connecting elements without ZfP / NDE under ASNT-TC-1A.

Die Zulassung basiert auf der durch das LISEGA-Qualitätsmanagement durchgeführten Überprüfung am 30.06.2020 und der gültigen EN ISO 9001:2015, ASME III Div. I Subs. NCA 3800, NQA 1 und 10 CFR 50 App.B mit 10CFR21 // This is on the basis on the examination carried out by the LISEGA Quality Management on June 30th, 2020 and the valid standard EN ISO 9001:2015, ASME III Div. I Subs. NCA 3800, NQA 1 and 10CFR 50 App. B with 10CFR21.

Gleichzeitig gilt als vereinbart, dass die Fertigung der oben angeführten Produkte ausschließlich in dem Rahmen der zitierten Zulassung und dem aktuell überprüften Qualitätsmanagement - Handbuch, datiert vom 01.03.2021 - vorgenommen wird, einschließlich der mit geltenden Verfahrens- und Arbeitsweisungen. // At the same time, it is agreed that the manufacturing of the afore-mentioned products will be carried out exclusively within the scope of the cited approval and the currently Quality Management Manual, dated March 1st, 2021. This includes the present amendments to the quality regulation procedures and process description.

Änderungen zum QM-Handbuch, die auf Basis der EN ISO 9001:2015, ASME III Div. I Subs. NCA 3800, NQA 1 und 10 CFR 50 App. B vorgenommen werden, gelangen uns zur Kenntnis und Prüfung. // Amendments to the QM - Manual, which are undertaken on the basis of EN ISO 9001:2015, ASME III Div. I Subs. NCA 3800, NQA 1 and 10CFR50 App. B come to our attention and approval.

Diese Bestätigung ist bis einschließlich 14. Februar 2023 gültig und wird von Ihnen automatisch zurückgegeben, wenn Sie die Fertigung obiger Produkte einstellen oder das Verfahren so ändern, dass eine erneute Überprüfung erforderlich wird. // This certificate is valid until and including February 14th, 2023 and will be returned by you automatically should you cease the manufacture of the above-mentioned products, or make any changes to the manufacturing processes in such a way as to necessitate reexamination.

Zeven, April 21st, 2021

LISEGA SE

A blue ink handwritten signature, appearing to read "Christoph Grusche", written over a horizontal line.

Christoph Grusche
Head of Quality Management and Materials Engineering